



**EN ■ User Manual**

**CZ ■ Uživatelská příručka**

**SK ■ Používateľská príručka**

**HU ■ Felhasználói kézikönyv**

**PL ■ Podręcznik użytkownika**

**BT speaker**

**BT reproduktor**

**BT reproduktor**

**BT hangszóró**

**Głośnik BT**

# BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pri návrhu tohto produktu bola venovaná maximálna pozornosť najmä bezpečnosti. Pri jeho nesprávnom používaní však môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru. Preto by mali používatelia používať tento prístroj podľa nasledujúcich pokynov.

Tento prístroj používa polovodičovú jednotku a neobsahuje žiadne časti, ktoré by mohli používatelia sami vymeniť. Nerozoberajte sami tento prístroj, inak hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. V prípade poškodenia prístroja, prosím, požiadajte o opravu kvalifikovaného servisného technika.

## **Napájanie**

Napájanie tohto prehrávača musí vyhovovať parametrom uvedeným na typovom štítku.

## **Zdroj tepla**

Udržujte tento prístroj mimo zdroja tepla, ako sú napríklad kachle alebo priame slnečné svetlo.

## **Čistenie**

Pred čistením, prosím, najprv odpojte napájanie. Nepoužívajte na čistenie prístroja tekuté čistiace prostriedky alebo leptavé tekutiny – očistite prístroj iba jemnou handričkou.

## **Ťažké predmety**

Nekladte na tento prístroj ťažké predmety, inak môže dôjsť k poškodeniu prístroja.

## **Pripojenie iných zariadení**

Pred pripojením iných zariadení k tomuto prístroju zaistite, aby bolo odpojené napájanie. Inak môže dôjsť k poškodeniu zariadenia alebo zraneniu používateľa.

### **Porucha vyžadujúca opravu**

Ak nastane niektorý z nasledujúcich problémov, odpojte, prosím, napájanie a kontaktujte kvalifikovaného servisného technika.

- A. Došlo k poškodeniu napájacieho kábla alebo zástrčky.
- B. Do prístroja sa dostali tekutiny alebo iné cudzie predmety.
- C. Ak prístroj nefunguje napriek tomu, že ho ovládáte podľa návodu, nestláčajte žiadne iné tlačidlá než tie, ktoré sú uvedené v tomto návode. Inak môže dôjsť k poškodeniu prístroja a zvýšeniu náročnosti jeho opravy.
- D. Prístroj spadol z vysokého miesta na zem.
- E. Zvnútra prístroja je cítiť zápach spáleniny.

### **Údržba**

Ak nemáte technické znalosti potrebné na údržbu tohto prístroja, nepokúšajte sa ho sami opraviť. Po otvorení krytu prístroja hrozí nebezpečenstvo zasiahnutia elektrickým prúdom. V prípade potreby kontaktujte kvalifikovaného servisného technika.

### **Výmena náhradných dielov**

Ak potrebujete vymeniť náhradné diely, požiadajte servisného technika o výmenu za rovnaké modely náhradných dielov. V prípade výmeny za iné modely náhradných dielov môže dôjsť k vážnej poruche, úrazu elektrickým prúdom alebo skráteniu životnosti prístroja.

### **Bezpečnostná prehliadka**

Po dokončení údržby požiadajte servisného technika o vykonanie bezpečnostnej kontroly na mieste, aby ste mali istotu, že prístroj funguje bezpečne.

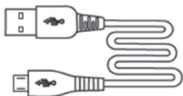
**Poznámka:** Pred použitím tohto prístroja si, prosím, pozorne prečítajte túto príručku a dobre ju uschovajte na neskoršie použitie.

## OBSAH BALENIA

A



B

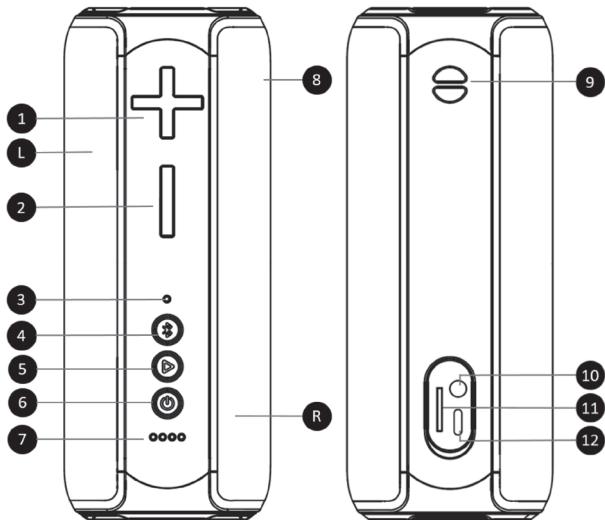


C



|   |                          |
|---|--------------------------|
| A | BT reproduktor           |
| B | USB-C kábel na nabíjanie |
| C | Používateľská príručka   |

# POPIS BT REPRODUKTORA



|    |  |
|----|--|
| 1  | Tlačidlo nasledujúca skladba, zvýšenie hlasitosti                      |
| 2  | Tlačidlo predchádzajúca skladba, zníženie hlasitosti                   |
| 3  | LED indikátor  |
| 4  | Tlačidlo Bluetooth/Ekvalizér   |
| 5  | Tlačidlo PLAY/PAUSE/TWS, prijatie a odmietnutie prichádzajúceho hovoru |
| 6  | Tlačidlo zapnutia/vypnutia, zmena audio vstupu, reset BT reproduktora  |
| 7  | Indikátor stavu batérie  |
| 8  | Umiestnenie mikrofónu  |
| 9  | Otvor na upevnenie pútko   |
| 10 | Zdierka pre audio AUX IN mini jack (3,5 mm)                            |
| 11 | Slot pamäťovej karty   |
| 12 | Zdierka na nabíjanie (USB-C)   |
|    |  |
| L  | Reproduktor – ľavý kanál   |
| R  | Reproduktor – pravý kanál  |

## UVEDENIE DO PREVÁDZKY

Pred prvým spustením si dôkladne prečítajte bezpečnostné inštrukcie v tomto manuáli.

Pred prvým použitím BT reproduktor nabite na maximálnu úroveň. Stlačením a podržaním zapínacieho tlačidla zapnete BT reproduktor. Zapnutie/vypnutie je indikované zvukovým signálom. BT reproduktor vypnete stlačením a podržaním zapínacieho tlačidla. Zdroj prehrávanej hudby zmeníte krátkym stlačením zapínacieho tlačidla v zapnutom stave.

**Upozornenie:** Pri dlhšej nečinnosti sa zariadenie samo vypne.

## SPÁROVANIE ZARIADENIA POMOCOU BLUETOOTH

Zapnite BT reproduktor a vyhľadajte jeho Bluetooth názov „HYPE“ v zariadení, ktoré chcete spárovať a spustíte proces spárovania. Ak budete počas spárovania vášho zariadenia a BT reproduktora vyzvaní na zadanie spárovacieho kódu, použite kód: „0000“. Na odpojenie spárovaného zariadenia ukončíte reláciu spárovania vo vašom mobilnom zariadení alebo podržte dlho tlačidlo bluetooth. Odpojenie bude indikované hlasovým signálom „disconnected“.

**Poznámka:** Na zaistenie stabilného Bluetooth pripojenia dodržujte vzdialenosť do 10 metrov medzi BT reproduktorom a pripojeným zariadením.

**Upozornenie:** Niektoré pripojené zariadenia podporujú jednotné nastavenie hlasitosti. Ak niektoré z pripojených zariadení túto funkciu nepodporuje, nastavenie hlasitosti bude fungovať na oboch zariadeniach samostatne.

## FUNKCIA TWS

Ak si kúpite ďalší reproduktor Bluetooth („HYPE“), môžete ich medzi sebou spárovať pre optimálny stereo zvuk. Najprv sa uistite, že vaše zariadenie nie je pripojené k žiadnemu z BT reproduktorov. Zapnite oba BT reproduktory, stlačte a podržte tlačidlo PLAY/PAUSE/TWS (bude sprevádzané hlásením „True wireless mode“) a vyčkajte, kým sa spolu reproduktory automaticky nespárujú. Po úspešnom spárovaní na podriadenom BT reproduktore sa zmení stav LED indikácie z modrej prerušovanej na modrú neprerušovanú. Úspešné spárovanie bude sprevádzané aj hlasovým signálom „True wireless paired“. Potom pripojte vaše mobilné zariadenie k nadriadenému BT reproduktoru.

Zmena úrovne hlasitosti pomocou tlačidiel na ovládanie hlasitosti sa automaticky prejaví na oboch spárovaných BT reproduktoroch. Stlačením a podržaním zapínacieho tlačidla na jednom z reproduktorov dôjde k vypnutiu oboch spárovaných BT reproduktorov. Na ukončenie režimu TWS stlačte a podržte na jednom zo zúčastnených BT reproduktorov tlačidlo PLAY/PAUSE/TWS, kým sa nezozve hlásenie „True wireless disconnected“.

**Upozornenie:** Funkcia TWS je dostupná iba v režime Bluetooth. Nie je možné spárovať zariadenie s iným typom BT reproduktora s funkciou TWS ani v rámci reedícií produktov s rozdielnym bluetooth názvom.

## ZMENA EKVALIZÉRA

Zariadenie má 3 druhy prednastavených ekvalizérov. Ekvalizér sa mení dvojklikom tlačidla Bluetooth/Ekvalizér. Zmena režimu bude oznámená krátkym tónom špecifickým pre každý prednastavený ekvalizér.



## TLAČIDLO PLAY/PAUSE

- Stlačením tlačidla Play/Pause spustíte alebo pozastavíte prehrávanie hudby počas Bluetooth pripojenia alebo vloženého USB pamäťového média.
- Prichádzajúci hovor na spárované zariadenie pripojené pomocou Bluetooth sa oznámi hlášením „incoming call“ a preruší prehrávanú hudbu. Krátkym stlačením tlačidla Play/Pause prichádzajúci hovor prijmete/ukončíte. Dlhým stlačením tlačidla Play/Pause prichádzajúci hovor odmietnete.

**Poznámka:** Prijem mikrofónu v BT reproduktore môže byť utlmený z dôvodu vodotesnosti zariadenia. Na zlepšenie príjmu natočte BT reproduktor mikrofónom (č. 8 na hlavnom obrázku) k vám a hovorte hlasito v blízkosti BT reproduktora.

## OVLÁDANIE HLASITOSTI A PREHRÁVANIE SKLADIEB

Hlasitosť BT reproduktora (+/-) sa ovláda pomocou tlačidiel na BT reproduktore. Počas prehrávania skladieb môžete prejsť na prehrávanie nasledujúcej skladby stlačením a podržaním tlačidla „+“. Predchádzajúcu skladbu zvolíte stlačením a podržaním tlačidla „-“.

## TLAČIDLO RESET

Na reset BT reproduktora použijete tlačidlo Zapnutie/Vypnutie. Stlačte ho a držte 10 sekúnd, kým sa BT reproduktor nevypne.

**TIP:** Ak dôjde k neočakávanému problému s pripojením BT reproduktora, či jeho funkciou. Vykonaajte reset BT reproduktora.

## VSTUP AUDIO AUX IN

BT reproduktor je vybavený jackom 3,5 mm. Vaše zariadenie je možné pripojiť s BT reproduktorom pomocou audio kábla, ktorý je dodaný spolu s BT reproduktorom. Najprv pripojte audio konektor do vášho zariadenia a potom do zdieľky v BT reproduktore.

**Upozornenie:** pred spojením vášho zariadenia a BT reproduktora sa uistite, že výstupný signál z vášho zariadenia je na minimálnej úrovni (minimálna výstupná hlasitosť). Tým predídete poškodeniu BT reproduktora. Počas pripojenia audio kábla BT reproduktor nespĺňa voľvodzdorné krytie.

**Poznámka:** V tomto režime nie sú dostupné všetky funkcie BT reproduktora. Bluetooth funkcia nie je aktívna v prípade pripojeného audio jacku do BT reproduktora.

## PREHRÁVANIE Z PAMÄŤOVEJ KARTY

Pamäťovú kartu vložte kontaktmi smerom k nabíjacímu konektoru USB-C. Po vložení pamäťovej karty začne BT reproduktor automaticky prehrávať jej obsah. V prípade, že sa na pamäťovej karte nenachádza žiadny súbor na prehranie, BT reproduktor sa prepne do režimu Bluetooth. Na vybratie pamäťovej karty ju najprv jemne vtlačte do BT reproduktora pomocou nechta alebo tupého predmetu, aby sa zo slotu sama uvoľnila. Potom ju môžete nechťami opatrne vybrať (prípadne pinzetou). Podporované prehrávané formáty sú uvedené v technickej špecifikácii.

**Upozornenie:** S ohľadom na množstvo zariadení na trhu nie je garantovaná kompatibilita a podpora prehrávania pre všetky médiá. Pamäťové zariadenia, ktoré chcete pripojiť, by ste mali vopred otestovať alebo sformátovať súborovým formátom FAT32. Prehrávanie v nich uložených chránených médií, súborov alebo obsahu sa nemusí podariť.

## NABÍJANIE BT REPRODUKTORA

Nabitá batéria stačí na niekoľko hodín prevádzky pri bežných hlasitostiach. Vysoká hlasitosť spotrebováva energiu batérie rýchlejšie, odporúčame preto počúvanie pri bežnej hlasitosti. Na nabíjanie BT reproduktora pripojte nabíjací adaptér do siete a potom do BT reproduktora. Indikátor stavu batérie bude počas nabíjania postupne indikovať stav batérie. Nízka úroveň nabitia batérie bude oznámená zvukovým upozorením a LED indikátorom stavu.

### LED indikátor nabíjania:

| LED indikátor | Úroveň nabitia batérie |
|---------------|------------------------|
| 1             | 0 % – 30 %             |
| 2             | 30 % – 50 %            |
| 3             | 50 % – 70 %            |
| 4             | 70 % – 100 %           |

**Upozornenie:** Na nabíjanie používajte výhradne originálne príslušenstvo dodané spolu so zariadením. Na dosiahnutie maximálnej životnosti batérie je vhodné začať nabíjať batériu až po ohlásení nízkeho stavu batérie akustickým indikátorom. Nabíjajte súvisle, až do plného nabitia. Ak je už čas prevádzky na batériu veľmi krátky, životnosť batérie je spotrebovaná a odporúčame vám nechať si batériu vymeniť v autorizovanom servise. LED indikátor batérie na BT reproduktore je orientačný a záleží na kondícii batérie.

**Odporúčanie:** Ak prístroj dlhší čas nepoužívate, odporúčame batériu raz za dva až tri mesiace nabiť do plného stavu. Prístroj odporúčame skladovať s nabitou batériou, aby nedošlo k nevratnému poškodeniu batérie (strata kapacity). Na optimálne dobíjanie použite dobíjací adaptér s hodnotami 5 V, 2 A.

## VODOTESNOSŤ (IPX7)

Zariadenie je vodotesné a umožňuje tak počúvanie hudby vo vani, sprche, na pláži alebo pri bazéne. Vodotesnosť IPX7 zaručuje funkčnosť zariadenia pri jemnom poškodení alebo ponorení prístroja do hĺbky 1 m až na 30 minút. Úplné ponorenie nie je odporúčané z dôvodu možnej straty signálu na prenos prehrávaného zvuku.

**Upozornenie:** Nezabudnite vždy utiesniť vstupy BT reproduktora (č. 10 – 12 na obrázku „popis BT reproduktora“) originálnou tesniacou zásepkou a uistite sa, že záseпка nie je poškodená. Nikdy nenabíjajte zariadenie počas možného kontaktu s kvapalinami. Zariadenie je určené iba na styk s čistou vodou bez akýchkoľvek prímiesí. Vyvarujte sa kontaktu zariadenia so znečistenými alebo priemyselne upravenými kvapalinami (napr. limonáda, morská/slaná voda, oleje atď.).

## TECHNICKÉ PARAMETRE

### Vlastnosti:

Vodovzdorný reproduktor so stupňom krytia IPX7  
Kryt reproduktora z prémiovej tkaniny  
Funkcia TWS (True Wireless Stereo)  
Stavový LED indikátor

### Zvuk:

Maximálny výkon reproduktora 20 W (Impedancia: 4  $\Omega$ )  
2 reproduktory + 2 pasívne žiariče  
Digitálny zvukový procesor DSP  
Frekvenčná odozva: 70 Hz – 16 kHz  
Celkové harmonické skreslenie:  $\leq 1\%$   
Režimy ekvalizéra

**Vstupy:**

Bluetooth Audio 5.0

Audio vstup Aux (3,5 mm stereo konektor)

Slot pre TF kartu (formát MP3)

**Ostatné:**

Funkcia handsfree

Vstavaná dobijacia batéria: 4400 mAh Li-Ion

Čas prehrávania až 8 hodín (pri 50 % hlasitosti)

Nabíjanie z USB-C

Čas nabíjania max. 3 hodiny

Príslušenstvo: USB nabíjací kábel, pútko, používateľská príručka

Rozmery: 189 × 80 × 76 mm

Hmotnosť: 576 g

|                  |                           |   |
|------------------|---------------------------|---|
| <b>Bluetooth</b> | Verzia                    | 5.0   |
|                  | Maximálny výkon vysielača | 100 mW pri 2,4 GHz – 2,4835 GHz   |
|                  | Kodek                     | SBC   |
|                  | Profily                   | HFP V1.5; A2DP V1.2; AVRCP V1.4; GAVDP V1.2; AVDTP V1.2; SPP V1.2; AVCTP V1.2 |

## POKYNY A INFORMÁCIE PRE LIKVIDÁCIU VYRADENÝCH OBALOVÝCH MATERIÁLOV

Odnesť obaly na recykláciu do zberného dvora.

## LIKVIDÁCIA VYRADENÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ



Tento symbol na produkte, príslušenstve alebo obale znamená, že produkt sa nesmie vyhodiť do bežného domového odpadu. Zlikvidujte, prosím, tento produkt v zbernom dvore určenom na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. V niektorých štátoch EÚ alebo v iných európskych krajinách môžete pri kúpe nového ekvivalentného produktu vrátiť starý produkt miestnemu predajcovi. Správnu likvidáciu tohto produktu pomáhate chrániť cenné prírodné zdroje a predchádzať možným negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie, ku ktorým by mohlo dôjsť v dôsledku nesprávnej likvidácie. Ďalšie informácie vám poskytnú miestne úrady alebo najbližší zberný dvor. Za nesprávnu likvidáciu tohto typu odpadu vám môžu podľa zákona udeliť pokutu.

### Pre firmy v EÚ

Ak potrebujete zlikvidovať elektrické alebo elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od vášho predajcu alebo dodávateľa.

### Likvidácia v krajinách mimo Európskej únie

Požiadajte o informácie týkajúce sa správnej likvidácie miestne úrady alebo vášho predajcu.



Tento produkt vyhovuje požiadavkám EÚ.

Týmto FAST ČR, a.s., vyhlasuje, že typ rádiového zariadenia SSS 6502 HYPE je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné znenie EÚ vyhlásenia o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: [www.sencor.eu](http://www.sencor.eu).

Text, dizajn a technické údaje sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia; vyhradzuje si právo vykonávať takéto zmeny.

Originálna verzia je česká.

Výrobca: FAST ČR, a. s., U Sanitasu 1621, Říčany 251 01, Česká republika

# SENCOR®

## SK Záručné podmienky

**Záručný list nie je súčasťou balenia zariadenia.**

Predávajúci poskytuje kupujúcemu na výrobok 24 mesiacov záruku od jeho prevzatia kupujúcim. Záruka sa poskytuje ďalej za nižšie uvedených podmienok. Záruka sa vzťahuje iba na spotrebný tovar predaný spotrebiteľovi na bežné domáce použitie. Práva zo zodpovednosti za chyby (reklamácie) môže kupujúci uplatniť buď u predávajúceho, u ktorého bol výrobok zakúpený alebo v nižšie uvedenom autorizovanom servise. Kupujúci je povinný reklamáciu uplatniť bez zbytočného odkladu, aby nedochádzalo ku zhoršeniu chyby, najneskôr však do konca záručnej doby. Kupujúci je povinný pri reklamacii spolupracovať pri overení existencie reklamovanej chyby. Do reklamačného procesu sa prijíma iba kompletný a z dôvodu dodržania hygienických predpisov neznečistený výrobok. V prípade oprávnenej reklamácie sa záručná doba predlžuje o dobu od okamžiku uplatnenia reklamácie do okamžiku prevzatia opraveného výrobku kupujúcim, kedy je kupujúci po skončení opravy povinný výrobok prevziať. Kupujúci je povinný preukázať svoje práva reklamovať (doklad o zakúpení výrobku, záručný list, doklad o uvedení výrobku do prevádzky).

### **Záruka sa nevzťahuje na:**

- chyby, na ktoré boli poskytnuté zľavy;
- opotrebenia a poškodenia vzniknuté bežným užívaním výrobku;
- poškodenie výrobku v dôsledku neodbornej či nesprávnej inštalácie, použitia výrobku v rozpore s návodom na použitie s platnými právnymi predpismi a všeobecne známymi a obvyklými spôsobmi používania, v dôsledku použitia výrobku za iným účelom, než na ktorý je určený;
- poškodenie výrobku v dôsledku zanedbanej alebo nesprávnej údržby;
- poškodenie výrobku spôsobené jeho znečistením, nehodou a zásahom vyššej moci (živelná udalosť, požiar, vniknutie vody);
- chyby funkčnosti výrobku spôsobené nevhodnou kvalitou signálu, rušivým elektromagnetickým poľom a pod.;
- mechanické poškodenie výrobku (napr. zlomenie gombíka, pád);
- poškodenie spôsobené použitím nevhodných médií, náplní, spotrebného materiálu (batérie) alebo nevhodnými prevádzkovými podmienkami (napr. vysoké teploty v okolí, vysoká vlhkosť prostredia, otras);
- poškodenie, úpravu alebo iný zásah do výrobku spôsobený neoprávnenou alebo neautorizovanou osobou (servisom) prípadly, keď kupujúci pri reklamacii nepreukáže oprávnenosť svojich práv ( kedy a kde reklamovaný výrobok zakúpil);
- prípady, keď sa údaje v predložených dokladoch líšia od údajov uvedených na výrobku;
- prípady, keď reklamovaný výrobok sa nestotožňuje s výrobkom uvedeným v dokladoch, ktorými kupujúci preukazuje svoje práva reklamovať (napr. poškodenie výrobného čísla alebo záručné plomby prístroja, prepisované údaje v dokladoch).

**Gestor servisu na SK:**

**FAST PLUS, Na Pántoch 16, 831 06 Bratislava; tel: 02 49 1058 53-54**

Viac informácií nájdete na [www.sencor.sk](http://www.sencor.sk)